opusdei.org

慈悲面容

慈悲面容-慈悲特殊禧年诏书

2015年12月6日

慈悲面容

慈悲特殊禧年诏书

天主众僕之僕、罗马主教

方济各

愿所有阅读本函的人士，充满恩宠、慈悲及平安

1.耶稣基督是天父慈悲的面容。这话可综合基督信仰的奥蹟。在纳匝肋人耶稣身上，慈悲成为活生生的、可见的，且在祂内达到高峰。富於慈悲的天父（弗2:4），向梅瑟启示了自己的圣名：慈悲宽仁，缓於发怒，富於慈爱信实（出34:6），从此祂就不断在历史中，以不同方式，给我们显示祂的神性。「时期一满」（迦4:4），当一切已按天主的计划準备就绪，天主就派遣了自己的独生子来，生於童贞玛利亚，为决定性地启示祂对我们的爱。谁看见了耶稣，就是看见了父（参若14:9）。纳匝肋人耶稣，以祂的言行和祂整个人[1]来启示天主的慈悲。

2.我们需要时刻默观慈悲这奥蹟。那是喜乐、安宁及和平之泉。我们的救恩依靠这奥蹟。慈悲一词，揭示至圣天主圣叁的莫大奥蹟。慈悲，是天主到来与我们相偕的终极和至高行动。慈悲，是存在每人心底的基本定律，能使我们诚挚地看待生命中遇到的每

位兄弟姊妹。慈悲，是把天与人连结起来的桥樑，它打开我们的心，朝向一个永远都会被爱的希望，纵使我们有罪在身。

3.有时，我们被召叫去更用心注视慈悲，好使我们更能成为天主在我们生命中行动的有效标记。为此，我宣佈了慈悲特殊禧年，作为教会的特别时刻，让信徒加强见證，使之更有成果。

圣年将於2015年12月8日圣母无玷始胎节开始。这礼仪庆节重温天主自人类历史肇始的行动。亚当、厄娃犯罪以後，天主不愿人类沉沦罪恶。於是祂转向那圣洁、充满无瑕之爱的玛利亚（参弗1:4），拣选她作人类救主的母亲。面对罪之深重，天主以满溢的慈悲为报。慈悲常大於罪；天主总愿意宽恕；谁也无法给天主的爱设限。在圣母无玷始胎节当日，我将欢欣地开启圣门。在那一天，圣门将成为慈悲之门；所有经过慈悲之门进来的

人，都要经验天主的爱；天主要施以安慰、宽仁，并注入希望。

其後的主日──将临期第叁主日，罗马的主教座堂，即圣若望拉特朗大殿的圣门，将要开启。其後的数周，其他宗座圣殿的圣门也要开启。同一主日，我将宣佈，所有地方教会的主教座堂——地方教会的母堂，或选「副座堂」（co-cathedral），或选有 特殊意义的另一座圣堂，也会在圣年期间，打开一扇慈悲之门。按本地教长的决定，任何经常接待朝圣者的朝圣地圣堂也可开启类似的圣门，因为前往这些朝圣地，常是充满恩宠的时刻，而人们往往在朝圣过程中，找到悔改的途径。所以，每个地方教会都直接参与和生活出圣年，作为恩宠与灵性更新的特殊时刻。这样，禧年将同时在罗马及地方教会庆祝，成为普世教会共融的可见标记。

4.我选择12月8日，是由於这日期在近代教会历史有其丰富意义。事实

上，我开启圣门之日，正是梵蒂冈第二届大公会议闭幕五十周年。教会深感须要保持这事件的活力。偕同大公会议，教会进入了历史的新阶段。大公会议的神长们强烈感受到这是圣神的气息，须要以更浅易的方式，向当代人讲论天主。长久以来把教会封闭如同一座堡垒的墙壁，已被推倒；以新方式传福音的时期已到。这乃是自始以来的福传的一新阶段。这新方式要求所有基督徒重新承担，以更大的热忱和确信，见證自己的信仰。教会自觉有责，要成为天父慈爱亲临世界的活标记。

让我们重温在梵二大公会议揭幕时，教宗圣若望廿叁世所提出的指导思想，当时他所说动人的话：「如今，基督的新娘渴望用慈悲的良药，而不是严惩的武器……。公教会既在今次大公会议高举大公真理的火炬，她愿显示自己是众生的慈母；以耐心、仁慈、受怜悯和良善所驱使，善待她分离的子女。」[2]沿著同一脉络，真福

保禄六世在梵二大公会议闭幕时说：「我们愿意指出本届大公会议的主要宗教特色，就是仁爱……，慈善撒玛黎雅人的古老故事，正是大公会议的灵修模式……，大公会议掀起对现代人类世界一股亲爱和讚赏的浪潮。当然，要谴责错缪，因为仁爱并不减低真理的要求，但对每一个人，只应劝告、尊重和爱。大公会议要向今日世界公佈的，是鼓励的药方，而不是使人气馁的诊断；是信任的讯息，而不是使人害怕的预告。不单要尊重现代世界的价值，更要推崇他们，承认他们的努力，净化和祝福他们的愿望……。我们必须强调另一点，就是：如此丰富的教导，应指向一个方向：无论任何境况，在各种脆弱和需要中，都要为人类谋福祉。」[3]

教会既为所受的鸿恩而感谢，又感到任重道远，我们将要全心依恃复活主的大能，跨过圣门，因复活的主常在我们朝圣的旅途上支援我们，扶助我们。愿圣神，祂既引领信徒与基督所

成就的救恩工程合作，也给天主子民领路，支持他们，好使他们能瞻仰天主慈悲的面容。[4]

5.禧年将於2016年11月20日基督君王节庆典闭幕。那一天，在封锁圣门之际，我们将满怀著对至圣天主圣叁的感恩讚颂，因为天主赐予我们如此特殊恩宠的时刻。我们将教会的生活、全人类，以及整个寰宇，交託予基督君王，祈求祂给我们沛降慈悲，如同朝露，好使人人携手合作，建设更光明的未来。我多麽渴望未来一年都沉浸於慈悲，好使我们能走出去，给一切男女送上天主的良善宽仁！愿慈悲芳香洋溢，遍及所有的人──信徒及远离的人，成为显示天国已经临现我们当中的标记！

6.「天主理所当然地以慈悲行事，祂尤其以慈悲显示祂的大能。」[5]圣多玛斯．亚奎纳这句话，指出天主的慈悲是天主全能的记号，而非懦弱的标记。为此缘故，其中一篇古老的集祷

经教我们这样祈祷：「天主，祢的宽恕和怜悯，充分显示祢的全能……。」[6]在整个人类历史中，天主经常都是亲临、接近、照顾、神圣和慈悲的那一位。

「缓於发怒又慈悲为怀」，旧约经常用这词句描述天主的本性。天主在救恩历史中的许多行动都明确展示天主是慈悲为怀的，因祂常以良善克胜惩罚和毁灭。圣咏以特别方式表达天主的慈悲行径是何等伟大：「是祂赦免了你的各种愆尤，是祂治癒了你的一切病苦，是祂叫你的性命在死亡中得到保全，是祂用仁慈以及爱情给你作了冠冕」（咏103:3-4）。另一篇圣咏则更明确地讲出天主慈悲的标记：「上主为被欺的人 作辩护，上主给饑饿的人赐食物，上主使被囚的人得自由。上主开启瞎子的眼睛，上主使伛偻的人直身，上主爱慕那正义的人。上主对旅客加以保护，上主支持孤儿和寡妇，上主迷惑恶人的道路。」（咏146:7-9）圣咏的作者又说：

「祂医治了心灵破碎 的人，也亲自包紮了他的伤痕……，上主将谦逊的人扶起，将蛮横的人贬抑於地。」（咏147:3，6）简而言之，天主的慈悲不是抽象的概念，而是具体的真相，从中，天主如同父亲，如同母亲，由於从心底牵动著他们对儿女的爱，而揭示了自己的慈爱。如果说这爱是「牵肠掛肚的」，并不誇张。这爱从内心深处自然湧流出来，满怀慈爱与怜悯、宽仁和慈悲。

7.「因为祂的仁慈永远常存。」这重句不断重複於圣咏136的每句诗节，为述说天主自我启示的历史。由於慈悲，旧约的一切事件满载深邃的救恩意义。由於慈悲，天主与以色列民同在的历史成为救恩史。圣咏不断重複「因为祂的仁慈永远常存」，看来是要突破时间和空间的幅度，将一切注入爱的永恒奥祕之内。这好像说，不止在历史，更在永恒之中，人人都常得到天父的慈悲垂视。难怪以色列子民将这篇圣咏列於最重要的庆节咏

唱，称为大哈肋耳（大「阿肋路亚」）。

耶稣受难之前，以这篇慈悲圣咏祈祷。玛窦福音指出：「耶稣和祂的门徒唱了圣咏，就出来往橄榄山去」（玛26:30）。当耶稣建立圣体圣事，作为祂和祂逾越之祭的永恒纪念时，祂把这启示的卓越行动，象徵性地置於祂慈悲的光亮中。在慈悲的同一背景下，耶稣意识到这爱的伟大奥蹟要在十字架上完成，於是，耶稣进入了祂的苦难及死亡。知道耶稣曾以这圣咏祈祷，为我们作基督徒的，就更为重要，挑战我们在日常生活中，重複以这讚美之词来祈祷：「因为祂的仁慈永远常存。」

8.若我们注视耶稣和祂慈悲的目光，我们便体验到至圣天主圣叁的爱。耶稣被父所派遣的使命，就是要把天主爱的奥祕彰显无遗。若望是圣经中第一及唯一一位明认「天主是爱」（若一4:8，16）。这爱如今在耶稣整个

生命成为可见的，可触摸的。祂本身无非就是爱，白白交付的爱。耶稣与前来寻找祂的人建立独一无二的关係。耶稣所行的神蹟，尤其在罪人、穷人、边缘者、病人、受苦者面前，都是慈悲的教导。在耶稣内，一切都述说慈悲。在耶稣内，无处不是怜悯。

耶稣眼看群众跟随祂，知道他们已筋疲力尽，困苦流离，就对他们动了怜悯之心（参玛9:36）。在这怜悯之爱的基础上，耶稣治癒被领到祂面前的病人（参玛14:14），又以寥寥可数的饼和鱼饱饫大量群众（参玛15:37）。在这些情景下，什麽打动耶稣呢？无非是由於慈悲；耶稣因而透视祂所接触的人的心，并回应他们心底的需要。当耶稣遇到纳因城寡妇为独子送葬，耶稣为这哀恸的母亲所受的极大痛苦而动了怜悯之心，於是耶稣复活那寡妇的儿子，把他交还了他的母亲。（参路7:15）

在革辣撒人的地方，耶稣驱逐魔鬼，释放那附魔的人以後，耶稣打发那人说：「你回家，到你的亲属那里，给他们传述上主为你作了何等大事，怎样怜悯了你」（谷5:19）。玛窦的被召，也是被安排在慈悲的背景下。经过税关，耶稣注视玛窦。这注视充满慈悲，以至宽恕了那人的罪；他是个罪人和税吏。纵使门徒非议，耶稣却召叫了他，作为十二人之一。可敬的圣伯达註释这段福音，写道：因怜爱而被拣选（miserando atque eligendo）——耶稣以慈悲之爱注视玛窦，并拣选他。[7]这句话深刻地影响了我，故我选这句话作为牧徽格言。

9.在有关慈悲的比喻中，耶稣揭示天主的本质如同一位父亲，从不放弃，直到祂以怜悯和慈悲宽赦过错，克胜拒绝。我们都熟悉以下叁个比喻：亡羊、失钱、浪子（参路15:1-32）。在这些比喻中，天主常被形容为满怀喜乐，尤其在祂宽恕罪过时。在这些

比喻中，我们找到福音和我们信仰的核心，因为慈悲被形容为能克胜一切的力量，使内心充满著爱，并藉宽恕带来安慰。

从另一比喻，我们找到基督徒生活的一项重要教导。伯多禄问需要宽恕多少次；耶稣回答他说：「我不对你说：直到七次，而是到七十个七次」（玛18:22）。接著耶稣讲了「恶僕」的比喻：僕人被主人催还巨债，他俯伏在地求主人开恩。主人动心把他释放，也免除了他的债。随後僕人遇见一位欠他小额的同伴，同伴俯伏在地哀求开恩，但第一位僕人拒绝了，且把这位同伴关在监里。主人听到这事，感到气愤，叫来第一位僕人，说：「难道你不该怜悯你的同伴，如同我怜悯了你一样吗？」（玛18:33）耶稣最後说：「如果你们不各自从心里宽恕自己的弟兄，我的天父也要这样对待你们。」（玛18:35）

这比喻带给我们众人深刻的教训。耶稣确认慈悲不单是天父的行动，更成为分辨谁是天父真正子女的準则。简单来说，我们都被召去显示慈悲，因为我们都先被慈悲地对待了。慈悲之爱的最清楚表达，就是宽恕过犯，而为我们基督徒，更是责无旁贷，不可推诿。宽恕，有时看来多麽困难！但是宽恕已被置於我们脆弱的双手里，为使我们心灵获得平安。人必须放下愤怒、愤恨、暴力及复仇，才能喜乐地生活。故此，我们当留心宗徒的训诲：「不可让太阳在你们含怒时西落」（弗4:26）。耶稣把慈悲看成生活的理想，及测试我们信仰真伪的準则，我们要特别聆听耶稣的话。祂说：「怜悯人的人是有福的，因为他们要受怜悯」（玛5:7）；这是我们在这圣年尤其嚮往的真福。

我们从圣经见到，慈悲是表达天主对待我们的关键词。天主不局限自己於单单申明祂的爱，且要把祂的爱成为可见的，可触摸的。爱，从来不可以

只流於抽象概念。爱，基於其本质，具体流露於日常生活的意向、态度及行为。天主的慈悲就是祂对我们每一位慈爱的关顾。祂自觉有责任，意思是，祂渴望我们幸福，并愿意看见我们开心，充满喜乐和平安。这是基督徒以慈悲之爱所必须走的旅途。正如父去爱，祂的子女也去爱。同样，父是慈悲的，我们也蒙召叫，以慈悲彼此相待。

10.慈悲正是教会生活的基础。教会的一切牧灵活动都应专注於对信友那份体贴，让信友体验得到；教会在世界中的宣讲和见證绝不能缺少慈悲。教会是否可信，在於教会如何展示慈悲和怜悯。教会「具有无尽的渴望去展现怜悯之情」。[8]或许我们忘记已久：如何展现和活出慈悲。一方面，我们被诱惑，只注重公义，却忘记公义只是必须又不可或缺的起步。但是，教会仍需更进一步，追求更崇高和更重要的目标。另一方面，令人难过的是，我们得承认慈悲的行径正在

普遍的文化中消逝。有时慈悲一词已近绝迹。然而，没有慈悲的见證，生命变得贫瘠，不会结果，犹如被丢弃於不毛的荒漠。时候到了，教会应欢欣地重拾慈悲的召叫。时期已到，应回归基本，并担待我们弟兄姊妹的软弱和挣扎。慈悲，是唤醒我们重度新生的力量，并给我们注入勇气，怀著希望迎向将来。

11.我们不要忘记教宗圣若望保禄二世在他第二份通谕《富於仁慈的天主》的伟大教训。这通谕的问世，是大家意想不到的；其主题也是出乎意料之外的。我请大家留意其中两段。首先，圣若望保禄二世提出，在今日的文化环境中，我们已忘记了慈悲这主题：「现代人的心态，似乎较过去人的心态，更加与仁慈的天主相对立。事实上，现代人倾向从生活和人心中剔掉『仁慈』这概念。『仁慈』似乎在人心中引起不安。因为由於科技的庞大发展，人已史无前例地变成大地的主人，征服了大地，支配了大地

（参创1:28）。这种对大地的统驭，有时被片面的肤浅解释，致使似乎没有给『仁慈』留有馀地……。因此，在当前教会和世界的情况，受到活泼的信仰意识所引导，许多个人及团体，可以说，正自然转向天主的仁慈。」[9]

再者，圣若望保禄二世大力推动，今日世界需要更迫切的宣扬和见證慈悲：「慈悲是友爱他人的一项要求，为造就合乎人性的一切，而这一切，正如许多当代人凭直觉所见，正面临威胁，危机重重。基督的奥蹟……，迫使我去宣讲慈悲，正如基督奥蹟所启示的『天主仁慈之爱』。基督的奥蹟也迫使我奔向这仁慈并祈求仁慈，尤其是在这教会和世界历史所面临的艰难和关键时刻。」[10]这教导史无前例地更形迫切，值得在这圣年再度提出：「当教会宣认和宣讲『慈悲』，并把人带到救主的慈悲之源，教会才活出她真实无僞的生活，作为救主慈悲之源的信託者和分施者；这

慈悲是『造物主』和『救世主』的最惊人属性。」[11]

12.教会受委託传报天主的慈悲；这慈悲是福音跳动的心，必以自己的方式，贯穿每人的心思。基督的净配必须调整自己的行为模式，以仿效天主子，主动去接触每一个人，无一例外。今日，教会既肩负新福传之责，必须以新的热忱，及更新的牧民行动，一次又再次提出慈悲这主题。为了教会，又为了她所传扬之讯息的可信性，教会绝对需要活出慈悲，见證慈悲。教会的语言、态度，必须传达慈悲，好能触动所有人民的心，再次启迪他们寻找回归天父的途径。

教会的首要真理就是基督的爱。教会成为这爱的僕人，将这爱通传给所有人：这爱是乐於宽恕的，并甘愿把自己交付。因此，那里有教会的临在，天父的慈悲就有了佐證。简而言之，在我们的堂区、团体、协会和运动，

那里有基督徒，人就应该找到慈悲的绿洲。

13.我们要以主的话：如同天父满怀慈悲，来善度禧年。圣史提醒我们耶稣所教导的：「你们应当慈悲，就像你们的父那样慈悲」（路6:36）。这是生活的内容，有所要求，亦富於喜乐平安。耶稣的命令是指给所有愿意聆听祂的人（参路6:27）。为能慈悲为怀，那麽，我们就要首先放下自己，聆听天主圣言。这意味著重新发现宁静的价值，好能默想那来到我们内的圣言。这样，才能默观天主的慈悲，并采纳慈悲作为我们的生活方式。

14.朝圣在圣年有特殊的地位，因为朝圣代表我们每个人在此生的旅程。人生本身是朝圣之旅，人是过客（viator）、旅途中的朝圣者，迈向渴望的目的地。同样，每人该按自己能力所及，做一趟朝圣，抵达在罗马的圣门，或抵达在世界其他地方的圣门。这是一个标记，指出慈悲是要达

到的目标，要求奉献和牺牲。愿朝圣成为一股悔改的动力：跨过圣门，寻获力量，去拥抱天主的慈悲，并奉献自己，以慈悲待人，正如天父慈悲地看顾了我们。

主耶稣告诉我们朝圣的步骤，以达到我们的目的：「你们不要判断，你们也就不受判断；不要定罪，也就不被定罪；你们要赦免，也就蒙赦免。你们给，也就给你们；并且还要用好的，连按带摇，以致外溢的升斗，倒在你们的怀里，因为你们用什麽升斗量给人，也用什麽升斗量给你们」（路6:37-38）。主给我们最重要的要求是不要判断 和不要定罪。任何人若想不受天主的判断，自己就不要判断弟兄或姊妹。人判断时，无非只看外表，然而天父却看到灵魂的深处。在猜忌和嫉妒情绪下所讲的话，多麽伤人。讲别人坏话，无异抹黑、坏人名声，使人成为流言蜚语的猎物。不要判断和不要定罪，正面来说，是懂得接纳每个人的长处，不让我们的片

面判断和成见伤害他人。但这仍不足以表现慈悲。耶稣要求我们宽恕和施予。我们应成为慈悲的工具，因为我们首先获享天主以慈悲相待。我们应慷慨待人，因为天主慷慨大方地沛降恩泽给我们。

故此，如同天父满怀慈悲是圣年的「格言」。在慈悲中，我们找到天主爱我们的證据。祂完全交出自己，恒常地，甘愿地，不求回报。我们呼求祂，祂即来救助。教会每天祈祷的开端词，是多麽美丽：「天主，求祢快来拯救我。上主，求祢速来扶助我！」（咏70:2）我们所呼求的救助，已是天主向我们施予慈悲的第一步。当我们软弱时，天主来救助我们。天主的救助，在於帮助我们接受祂的临在和祂与我们的亲近。日复一日，当我们被天主的怜悯所触动，我们对待他人也会更怜悯宽大。

15.在这圣年，我们期盼获得向生活於社会最边缘人士开放心怀的经验：边

缘人士是现代社会所造成的。今日社会有多少生计不稳和痛苦度日的情形！多少人无声地饱受遍体鳞伤的煎熬，因他们的呼喊被掩盖、被富人的冷漠遮蔽。在这禧年中，教会奉召要去治疗这些创伤，以慰藉之油纾缓，以慈悲包絮，以精诚团结和不懈的关怀医治。我们不可流於贬抑人性的无动於衷，或一成不变的日常任务，导致我们发现不到新事物！我们要抗拒只懂破坏的愤世嫉俗心态！我们要张开眼睛，看到世界的不幸，看到弟兄姊妹因尊严被漠视所受的伤痛。让我们承认，我们被催促要聆听他们的喊冤！我们要走到他们当中，支持他们，使他们因我们的临在、我们的友谊、我们的手足之情而感受到温暖！愿他们的呼喊成为我们的呼喊。让我们与他们一起打破冷漠的藩篱，冷漠实在极度猖獗，并掩饰我们的僞善和自我中心！

我热切渴望，基督子民能在这禧年，思索慈悲的神形哀矜善工。这是唤醒

我们良知的方法，因为社会的良知面对贫穷已日益麻木。让我们深入福音的核心；在这里穷人尤其体验到天主的慈悲。耶稣在祂的宣讲中，使我们认识这些慈悲事工，好能分辨我们是否像耶稣的门徒那样生活。我们要重新发现这些形哀矜：饑者食之、渴者饮之、裸者衣之、收留旅人、照顾病人、探望囚者、埋葬死者。但也不要忘记神哀矜：解人疑惑、教导愚蒙、劝人回改、安慰忧苦、赦人侮辱、忍耐磨难、为生者死者祈求。

我们无法逃避主对我们所讲的话，而这番话将成为审判我们的準则：我们有没有给饑者食、渴者饮、裸者衣、花时间陪伴病人及坐监的人（参玛25:31-45）。还有，我们 也要回答，我们有没有帮助人解惑，使他们免陷於失望以致孤寂；我们有没有帮助千千万万活於无知的人克胜愚昧，尤其让被剥夺基本生活所需的儿童，脱离贫穷的桎梏；我们有没有走近孤独者和忧伤者；我们有没有宽恕得罪我们

的人、弃绝引发暴力的各式愤怒和仇恨；我们有没有拥有天主的耐心——天主如此缓於发怒地对待了我们；我们有没有在祈祷中将我们的弟兄姊妹交託於主。基督本人，亲临这些「小子」的每一位身上。基督的身体，有形可见於受酷刑、受压迫、受鞭笞、忍饑受饿、流离失所者身上……，等待著我们的肯定、抚慰、关怀。我们不要忘记圣十字若望的话：「当我们预备离开此世时，我们要接受审判：爱是审判的基础。」[12]

16.在路加福音，我们找到另一重要元素，有助我们以信德善度禧年。路加记载，耶稣回到纳匝肋，在安息日，按祂的习惯，进了会堂。有人请祂读经及解释经文。那是出自依撒意亚先知书，经文说：「吾主上主的神临到我身上，因为上主给我傅了油，派遣我向贫苦的人传报喜讯，治疗破碎了的心灵，向俘虏宣告自由，释放狱中的囚徒，宣佈上主恩慈的喜年」（依61:1-2）。「上主施恩之年」或「慈

悲之年」：这是主所宣佈，也是我们现今渴望的一年。这圣年将要展现耶稣使命丰盛的恩惠，即先知之言的迴响：给穷人送上一句安慰的话或一项安慰的行动；给在现代世界被新的奴役方式所束缚的人，宣告释放；使自困愁城而紧闭心眼的人，重见光明；给被剥夺尊严的人恢复尊严。当基督徒以见證回应信仰的召叫，耶稣的宣讲便再度成为可见的。愿宗徒的训诲与我们相偕：「行慈悲的，应该和颜悦色。」（参罗12:8）

17.尤其应更热心善度这禧年的四旬期，使成为庆祝和经验天主慈悲的特殊卓越时刻。圣经中许多章节，都适合用於四旬期各周的默想，帮助我们重新发现天父慈悲的面容！我们可重複米该亚先知的话，使成为我们的心声：「那里有神相似祢，赦免罪恶，宽宥他的基业──遗民的过错，不坚持愤怒於永远，反而喜爱仁慈（慈悲）？祢必再怜悯我们，将我们的邪

恶踏於足下，将我们的一切罪过投入海底。」（参米7:18-19）

在这祈祷、斋戒、行爱德善工的四旬期内，可更具体地默想依撒意亚先知的话：「我所中意的斋戒，岂不是要人解除不义的锁链，废除轭上的绳索，使受压迫者获得自由，折断所有的轭吗？岂不是要人将食粮分给饑饿的人，将无地容身的贫穷人领到自己的屋里，见到赤身露体的人给他衣穿，不要避开你的骨肉吗？若这样，你的光明将要射出，有如黎明，你的伤口将会迅速地复原；你的救援要走在你前面，上主的光荣要作你的後盾。那时，你如呼喊，上主必要俯允；你若哀求，祂必答说：『我在这里！』你若由你中间消除欺压、指手画脚的行为和虚伪的言谈，你若把你的食粮施捨给饑饿的人，满足贫穷者的心灵；那麽，你的光明要在黑暗中升起，你的幽暗将如中午。上主必要时常引领你，在乾枯之地，使你心满意足，并使你的骨头坚强有力；你将

成为一座灌溉的乐园，一个总不涸竭的水泉。」（依58:6-11）

每个教区，应在四旬期第四主日前的星期五及星期六，举行「奉献廿四小时给天主」。这样，众多人，包括青年，回来参加和好圣事；藉此经验，他们重新发现回归上主的道路，善度热切祈祷的时刻，找到生命的意义。让我们再度将和好圣事置於中心，好让众人亲身体验天主慈悲的宽宏大量。为忏悔者，和好圣事将是获得内心真正平安的泉源。

我会不厌其烦地重申，听告解者乃是天父慈悲的真实标记。我们不会自动成为优秀的听告解者。只有当我们设身处地，容许自己成为忏悔者，寻求上主的慈悲，我们才会成为优秀的听告解者。请不要忘记：作为听告解者，是参与耶稣的使命，成为坚定不移的神圣之爱的具体标记；这神圣之爱常常乐於宽恕和拯救。我们作司祭的，领受了圣神之恩，为赦免罪过，

而我们也要为此负责。我们并没有玩弄和好圣事之权，反之，我们要透过和好圣事，做天主慈悲的忠诚僕人。每位听告解者接待信友时，必须如同浪子比喻中的父亲：走上前迎接儿子，纵使儿子挥霍了自己的家产。听告解者的召叫，是拥抱悔改的儿子返回家园，并因儿子回家而洋溢欢乐。让我们也不厌其烦地走出去，走到那站在外边、无法欢庆的另一个儿子，给他解释：他的判断，在父亲的无限慈悲面前，显然是严苛、不公和毫无意义的。请听告解者不要问无用的问题，却要如同比喻中的父亲，打断浪子预先準备好的讲辞；请听告解者学习接纳每位忏悔者从心头湧出对获得援助和慈悲的央求。简而言之，时时处处，任何境况，无论如何，听告解者都是被召作以慈悲为首要的标记。

18.在这圣年的四旬期内，我打算派遣慈悲传教士。他们是教会慈母般热切寻找天主子民的标记，为使天主子民得以进入富饶的慈悲奥蹟，因为慈悲

是信仰的基本。我将授权这些司铎，连保留给宗座赦免的罪，他们也能赦免，使他们作为听告解者的权限範围，更为明显。最重要的，是他们要成为慈父的活标记，随时準备欢迎寻求宽恕者。他们是慈悲的传教士，因为他们将是真正与人性接触的促进者，释放的泉源，任重道远，为排除障碍，使人重拾洗礼後的新生。宗徒的话将引领慈悲的传教士：「因为天主把人都禁锢在背叛之中，是为要怜悯众人」（罗11:32）。其实，所有人，无一例外，都被召去拥抱慈悲的召叫。愿这些慈悲传教士双目注视耶稣：「仁慈和忠信的大司祭」（希2:17），活出这召叫。

我请主教弟兄们欢迎这些慈悲传教士；最重要的，是让他们能够成为有说服力的慈悲宣讲者。希望个别教区组织「向天主子民佈道的聚会」，使这些慈悲传教士能成为喜乐和罪赦的通报者。请主教们与他们的子民一起举行和好圣事，使禧年所提供的恩宠

时刻，能促使众多天主子女重新踏上回归父家之路。愿牧者们尤其在四旬期努力召回信友「走近恩宠的宝座，以获得仁慈，寻到恩宠。」（希4:16）

19.愿慈悲的讯息送达每一个人，并祈盼没有人会对经验慈悲的号召无动於衷。我尤其诚挚邀请在行为上远离天主恩宠的人，及早悔改。我想起加入任何类型犯罪组织的男女，为他们的益处，我请求他们改变自己的生命。我因天主子之名请求他们，天主子拒绝罪恶，却从不拒绝罪人。千万不要跌进可怖的罗网，误以为生命依靠金钱，并以金钱至上，而贬抑其他价值或尊严。这无非是幻象！我们不能携带金钱进入永生。金钱不能带给我们幸福。为积聚染满血腥的金钱而行使暴力时，断不能使人强大或不朽。每个人迟早都要受天主的审判，谁也逃不了。

同时也邀请筹谋或参与贪污的人。贪污这溃烂的伤口是严重的罪，所引发的怨声上达天廷，因为它威胁到个人和社会生活的基础。贪污使我们不能对将来有所希望，因为它专横的贪婪，粉碎弱小者的计划，践踏穷人中的穷人。贪污这种恶，滋生和撒播於日常生活的种种行动，造成社会的极大恶表。贪污是使人心硬的罪恶，妄想以金钱的威力，来代替天主。这是黑暗的行为，被奸诈和阴谋所养肥。「最高尚的人也败坏了，便是最可悲的事」（corruptio optimi pessima），圣大额我略此话言之有理，肯定无人 能免於这诱惑。如果我们要将贪污从个人及社会生活中驱除，我们需要明智、醒觉、赤诚、光明磊落，以及果敢坚决检举任何的错误行为。如果不公开与贪污搏鬥，人迟早会同流合污，最终被吞噬。

这是改变我们生命的好时机！这是让我们的心被触动的时候！当面临邪恶的行径，尤其在严重罪行面前，正是

要聆听无辜者呼喊的时刻；他们被剥削财产、被褫夺尊严、被冷视感受，甚至被横夺生命。人怙恶不悛，最後只会受矇骗，落得凄惨下场。真正的生命会截然不同。天主从不厌倦於寻找我们。祂常乐於俯听，正如我和我的主教及司铎弟兄，也要乐於聆听。在教会提供这慈悲的特殊时刻，人只需做的，是接受邀请去悔改和顺服正义。

20.在此重温正义与慈悲的关係，也不为过。正义与慈悲不是两项相矛盾的事实，却是同一事实的两个幅度，逐步揭示，以达到高峰──爱的圆满。正义是文明社会，即法治社会的基本概念。正义也被理解为公平地对待每个人。在圣经中，多次提及神圣的正义，指出天主是「审判者」。在这些章节里，正义被理解为完全遵守法律，以及每位良善的以色列子民遵行天主诫命的行为。然而，这观念曾不少次引致法律主义，扭曲了正义的本义，掩盖了它深远的价值。要克胜这

法律主义观点，我们需要回顾圣经：正义，主要被视为人忠诚地顺从於天主的旨意。

耶稣本身多次讲及信德较诸遵行法律更重要。在这意义下，我们必须明白耶稣的话。当耶稣与玛窦及其他税吏和罪人同桌共食时，祂对反对祂的法利塞人说：「你们去研究一下：『我喜欢仁爱胜过祭献』是什麽意思；我不是来召义人，而是来召罪人」。（玛9:13）面对正义的观念被视作遵守法律，把人界分为义人和罪人两群，耶稣躬身揭示慈悲之恩，祂是来寻找罪人，给他们送来宽恕和救恩。可以理解，为什麽耶稣以慈悲作为新生泉源，带来释放的观念，却遭法利塞人及其他法律教师所反对。他们要求忠於法律，只顾将重担压於他人肩上，而阻碍天主的慈悲。呼籲忠诚遵守法律，决不能忽略关注事件中所涉及的人的尊严。

在这重要的一面，耶稣要求我们反省欧瑟亚先知的话：「我喜欢仁爱胜过祭献」。（欧6:6）耶稣肯定，从那时起，门徒的生活规律，当把慈悲放在中心，正如耶稣与罪人共餐所示範的。再次，慈悲被启示为耶稣使命的一个基础面向。这为耶稣的听众，确具挑战，因为他们常按法律表面划分界线。另一方面，耶稣超越法律；祂选择与法律所视为罪人的人同夥，正好让我们瞭解祂慈悲的深度。

保禄宗徒有一段类似的旅程。在大马士革路上与耶稣相遇之前，他因热衷追求法律的正义而奉献生命。归依基督却使扫禄的眼光倒过来，以至他写信给迦拉达人说：「我们信从了基督耶稣，为能由於对基督的信仰，而不由於遵行法律成义，因为由於遵守法律，任何人都不得成义。」（迦2:16）

保禄对正义的瞭解完全改变。他把信德，而非正义，放在首位。救恩并非

来自遵行法律，而是藉著信仰耶稣基督；耶稣基督以自己的死而复活，带来救恩，也同时带来使人成义的慈悲。天主的正义，为那些被罪恶及其後果所奴役者，如今成为了释放的力量。天主的正义就是祂的慈悲。（参咏51:11-16）

21.慈悲并不相反正义，却表达天主向罪人伸出援手，给他新的机会去再次省察、悔改，以及相信。欧瑟亚先知的经验可帮助我们看到慈悲如何超越正义。先知生活於犹太人历史中最动盪的年代；国家面临崩溃，百姓对盟约不忠，他们离弃天主，失去了祖先的信仰。按人的逻辑，天主想放弃这群不忠的子民，是合理的，因为他们没有遵守与天主立下的盟约，理应受罚，也就是：流徙。先知的话可供作證：「他们要返回埃及，要亚述作他们的君王，因为他们拒绝归依我」（欧11:5）。然而，在这呼求正义的祈祷之後，先知断然改变了他的口吻，而显露天主的真面容：「厄弗辣

因！我怎能捨弃你？以色列！我怎能抛掉你。我怎能使你如同阿德玛，待你如同责波殷？我的心已转变，我的五内已感动；我不再按我的盛怒行事，不再毁灭厄弗辣因，因为我是天主而不是人，是在你中间的圣者，而不是伏於城门的仇敌」（欧11:8-9）。 圣奥思定几乎是註释先知这番话，说：「为天主，遏止愤怒比遏止慈悲更容易」[13]，也真是如此，天主的义怒只维持一会儿，天主的慈悲却永远存留。

如果天主把自己只限於正义，祂就不再是天主，而是变得像人一样，只要求尊重法律。但单单正义并不足够。经验指出，只求伸张正义会导致正义沦亡。故此，天主以祂的慈悲和宽恕，来超越正义。但这不表示正义被贬抑或不必要了。相反，任何人犯错都必须付上代价。可是，这只是悔改的起步，而不是终点，因为这正是人感受到天主的怜悯和慈悲的开始。天主总不离弃正义。天主却涵盖正义，

并以更伟大的事件来超越正义，使我们经验到爱才是真正义的基础。我们必须注意圣保禄斥责他同代犹太人的话，以免我们犯上同样的错误：「因为他们不认识由天主而来的正义，企图建立自己的正义，而不顺从天主的正义：因为法律的终向是基督，使凡信的人获得正义」（罗10:3-4）。天主的正义是祂的慈悲——透过耶稣基督的圣死与复活而分 施给每个人的恩典。这样，基督的十字架就是天主向我们所有人及向全世界所施行的审判，因为藉著十字架，基督给予我们爱情和新生的确證。

22.禧年也必带来大赦的颁赐。这做法在慈悲圣年意义更为重大。天主的宽恕无远弗届。藉耶稣基督的圣死与复活，天主使祂的爱更加彰显；祂的爱是摧毁人类一切罪恶的力量。藉此逾越奥蹟，以及教会的中保角色，使与天主和好，成为可能。这样，天主时常乐於宽恕，且总不厌倦地以常新又使人惊讶的方式，施以宽恕。毕竟，

我们都深明在罪恶下的经历。我们知道我们是被召迈向成全的（参玛5:48），但我们也感到罪恶的重担。我们既感受到恩宠的转化能力，又感受到我们在失落的处境下罪恶的遗害。虽然我们已被宽恕了，但因我们的罪恶所引发的衝突後果仍残留。在和好圣事中，天主宽恕了我们的罪，真的是一笔勾消，但罪恶对我们的思想行为仍带来负面效果。但是，天主的慈悲比这一切都更强。这就是大赦，即是父透过基督的新娘——祂的教会，走向已蒙宽恕的罪人，使他脱离罪恶残留给他的後果，使他能以仁爱行事，在爱中成长，不致重堕罪愆。

教会在圣人的共融中生活。在感恩祭中，这份天主所赐的共融，使我们得与不可胜数的圣人及真福（参默7:4），达成灵性的连结相通。他们的圣德在我们软弱时，作我们的助佑，使教会能以她慈母般的祈祷，以及她的生活方式，帮助她软弱的成员，由其他成员得到强化。故此，活出圣年

大赦，意指奔赴天父的慈悲，确信祂的宽恕必延伸至信者的整个生命。求得大赦，就是要经验教会的圣德，她给众人赐赠基督救赎的果实，好使天主的爱和宽恕，无远弗届。让我们愈加活出禧年，呼求天父宽赦我们的罪，使我们沐浴在祂充满慈悲的「大赦」中。

23.慈悲的另一方面，是要超越教会的範围。慈悲使我们与犹太信仰和伊斯兰教联繫；两者都同样认为慈悲是天主最重要的属性之一。以色列是最先接受这启示；这启示在历史中延续，成为永不枯竭的丰盛泉源，与整个人类共享。众所周知，旧约满溢慈悲，因为旧约述说著上主为爱祂的子民，在他们的历史充满挑战时，为他们所做的工程。伊斯兰教对造物主的众多尊称中，也尊称造物主是「慈悲良善」的；这呼求常掛在忠诚的穆斯林口边，因为他们在日常生活的软弱中，常感受到慈悲的陪伴及支持。他

们也相信不可能给天主的慈悲设限，因为慈悲之门常是敞开的。

我相信庆祝天主慈悲的禧年，将促进我们与这些宗教及其他高尚的宗教传统相遇；愿这禧年给我们开启更热切的交谈，好使我们更能知己知彼；愿这禧年消弭各种方式的自我封闭和不尊重，并驱除各种暴力和歧视。

24.我的思想现转向慈悲之母。愿慈悲之母的甘饴目光在这圣年怜视我们，使我们都能重新发现天主仁爱的喜乐。没有人比玛利亚更深入体会降生的伟大奥蹟。圣母整个生命就以那亲临降生成人的慈悲为模範。那被钉死而又复活了的主的母亲，既然亲密地参与了祂爱的奥蹟，因此已进入了天主慈悲的圣所。

玛利亚被拣选为天主圣子之母，她自始就被天主的爱所準备，作天主与人之间的结约之柜。她珍藏天主的慈悲在她的心中，与她的圣子耶稣完全一致。玛利亚站在依撒伯尔门槛前所唱

讚美诗，就是要歌颂天主「世世代代」绵延不绝的慈悲（路1:50）。我们已被包括於童贞玛利亚的预言里。在我们跨过圣年的门槛，进去体验天主慈悲的果实之际，玛利亚的话将是给予我们安慰与力量的泉源。

在十字架下，玛利亚及若望──爱的门徒，见證了耶稣所说宽恕的话。这对钉死耶稣的人表示慈悲的崇高表达，给我们指出天主的慈悲极致。玛利亚见證了天主子的慈悲是没有界限的，惠泽每一个人，无一例外。让我们以历久常新的祷文「又圣母经」（Salve Regina）来呼求玛利亚，请她以永不厌倦的目光，回顾及怜视我们，使我们享见 她圣子耶稣慈悲的面容。

我们的祈祷也延伸於众圣人和真福；他们曾把天主的慈悲作为他们人生的使命。我尤其想到伟大的慈悲宗徒──圣傅天娜修女。愿被召进入天主慈悲深处的圣傅天娜修女，替我们转求，为我们获得恩宠，好能生活於天主的

慈悲，按天主的慈悲行事，并能坚信天主的慈爱。

25.谨此，我推介这特殊禧年，专务於日常生活中活出天父恒常赐予我们众人的慈悲。在这禧年，我们让天主使我们惊讶。天主从不厌倦於打开祂的心扉，重複地说：祂爱我们，并想望与我们分享祂的爱。教会感受到有急切需要宣讲天主的慈悲。教会只有成为有信服力的先驱，通报慈悲，她的生活才是真实无伪，才值得相信。教会认识自己的首要任务，是默观基督的面容，从而将天主慈悲的伟大奥蹟，介绍给每一个人，尤其在充满巨大渴望及种种矛盾徵兆的时候。教会被召叫，无非是去做慈悲的可信见證，宣讲慈悲，活出慈悲；慈悲正是耶稣基督启示的核心。在圣叁的心中，从天主奥蹟深处，慈悲的洪流汇聚，源源不断地流溢出来。无论多少人汲取，这慈悲之泉总不涸竭。每次当人有所需要，就可接近这慈悲之泉，因为天主的慈悲永无穷尽。环绕

著慈悲奥蹟的深邃及其所湧流出来的丰盛，同样永无穷尽。

在这禧年，愿教会迴响著天主圣言；这是洪亮清晰的讯息和标记，说出：宽恕、支持、援助及爱情。愿教会从不懈怠地伸延慈悲，并耐心地献上怜悯和安慰。愿教会成为所有人的声音，满怀信心，不停地重複咏唱：「上主，求祢忆及祢的仁慈和恩爱，因为它们由亘古以来就常存在。」（咏25:6）

教宗方济各

发自罗马圣伯多禄大殿

主曆二零一五年四月十一日复活期第二主日、慈悲主日，在位第叁年

（© 天主教台湾地区主教团及香港教区合译）

[1] 参梵二《启示宪章》4。

[2] 1962年10月11日於梵蒂冈第二届大公会议开幕词：《慈母教会的喜乐》2-3。

[3] 1965年12月7日於梵蒂冈第二届大公会议最後大会会期中致词。

[4] 参梵二《启示宪章》16；《教会在现代世界牧职宪章》15。

[5] 圣多玛斯．亚奎纳（St. Thomas Aquinas 1274年），《神学大全》II-II，q.30，a.4。

[6] 常年期第二十六主日。这集祷经可追溯至8世纪《傑拉圣事书》（Gelasian Sacramentary）。

[7] 参圣伯达《讲道》22: CCL，122，149-151。

[8] 《福音的喜乐》宗座劝谕24。

[9] 《富於仁慈的天主》（Dives in Misericordia，1980年11月30日）通谕2。

[10] 《富於仁慈的天主》（Dives in Misericordia，1980年11月30日）通谕15。

[11] 《富於仁慈的天主》（Dives in Misericordia，1980年11月30日）通谕13。

[12] 《光与爱之言论》57。

[13] 讲道集：论圣咏76，11。

---

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zhs/article/ci-bei-mian-rong/ (2025年12月13日)